

მოსასმენი მასალის ბეჭდური ვარიანტები

თავი ერთი ბიოგრაფია

აუდიომასალა 1.1 ისტორიის პირველი ნაწილი (საუბრობს ორი კაცი)

მოგიყვებით სასაცილო ამბავს. ახლა მეც მეცინება, მაგრამ მაშინ ძალიან გაბრაზებული ვიყავი. მოკლედ, რამდენიმე წლის წინ დავოჯახდი, სახლიც ვიყიდეთ, თუმცა გასარემონტებელი იყო. დავიწყეთ სახლის რემონტი და დიდი თავგადასავალიც სწორედ აქედან დაიწყო, თავგადასავალი ხელოსნებთან. დავიჭირავეთ ხელოსანი, მას თემური ერქვა. რემონტამდე აუცილებელი იყო სარემონტო მასალების მომარაგება.

მე – თემურ გამარჯობა.

თემური – გაუმარჯოს, როგორა ხარ ჯიგარო.

ორ დღეში იმდენჯერ მითხრა სიტყვა “ჯიგარო”, რომ “ჯიგარო” უკვე ჩემი სახელი მეგონა, თუმცა ყურადღება აღარ მოვაქციე და მაშინვე საქმეზე დავიწყე საუბარი:

მე – მოკლედ, ხვალიდან უნდა დავიწყოთ და ზუსტად მითხარი, რამდენი ტომარა ცემენტი მოგიტანო.

თემური – აბა რა ვიცი ჯიგარო, მოიტანე 200 – 300 მეშოკი.

მე – მოდი 300 ტომარას მოვიტან, 200 იქნებ არ იყოს საკმარისი.

თემური – არ დამაკლდება, მაგრამ მოიტანე 300 მეშოკი.

ეს 300 მეშოკი ისე უდარდელად თქვა, რომ ეჭვი შემეპარა.

მე – დარწმუნებული ხარ, რომ 300 ტომარა გვეყოფა?

თემური – გეუბნები, გვეყოფა კი არა, დაგვრჩება ჯიგარო.

მე – კარგი, მოვიტან 300 ტომარას.

წავედი, ვიყიდე 400 ტომარა ცემენტი, მივუტანე, ცოტა იცინა თემურმა, რამდენი მოგიტანიაო და მალევე დაიწყო მუშაობა. მე წამოვედი დამშვიდებული. ზუსტად ვიცი, რომ ყველაფერი კარგად იქნება, მაგრამ მეორე დღეს, დილის 8 საათზე რეკავს ტელეფონი.

თემური – როგორა ხარ ლევან?

აუფ, “ჯიგაროთი” არ მომმართა, ესე იგი, რაღაც არ არის კარგად.

მე – რა ხდება თემურ?

აუდიომასალა 1.1 ისტორიის მეორე ნაწილი (საუბრობს ორი კაცი)

თემური – ლევან, ცემენტი დაგვაკლდა, უნდა დაამატო.

ძალიან გაგბრაზდი, მაგრამ თავი შევიკავე და ვკითხე:

მე – რამდენი უნდა დავამატო?

თემური – რა ვიცი, წამოიღე 500 მეშოკი კიდევ.

მე – კაი ჯიგარო!

ერთ თვეში სახლის რემონტი დასრულდა, გადავედით საცხოვრებლად მე და ჩემი მეუღლე. თემური აღარც გვახსოვდა, ვცხოვრობდით ჩვეულებრივად. ერთ მშვენიერ დილას სამსახურში

მივდიოდით, ეზოში ჩავყავით და ვხედავ, ჩვენს მეზობელს, რომელმაც თურმე რემონტის გაკეთება გადაწყვიტა და ხელოსანს ელაპარაკება.

მეზობელი – 300 ტომარა გვეყვოდა?

თემური – უუუ, კიი ჯიგარო, გვეყვოდა კი არა დაგვრჩება.

თავი ორი

სამოტივაციო წერილი და გასაუბრება (საუბრობს ორი ქალი)

აუდიომასალა 2

- გამარჯობა!
- გამარჯობა, თამარ, შემობრძანდით, აი აქ დაბრძანდით.
- უკაცრავად, ცოტა გაციებული ვარ და ხმა მაქვს დაკარგული.
- არა უშავს.
- მართლა არ ველოდი და ძალიან გამიხარდა ტესტირების შემდეგ მეორე ეტაპზე გადასვლა.
- გილოცავთ.
- დიდი მადლობა.
- მოკლედ, ვისაუბროთ საქმესთან დაკავშირებით, მე ვარ ნათია ძნელაძე, კომპანია „ფორმულა კრეატივის“ ადამიანთა რესურსების მართვის მენეჯერი.
- სასიამოვნოა, თამუნა ყორღანაშვილი, უკაცრავად **(ახველებს)**.
- თამუნა, თუ გიბერავთ მივხვრავ ფანჯარას, არ არის პრობლემა.
- არა, იყოს, გმადლობთ.
- იცით ხო კონკრეტულად რა ვაკანსიაა?
- დიახ, თარჯიმნის.
- რეზიუმეში გინერიათ, რომ დაამთავრეთ ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, მაგრამ ხარისხი არ გაქვთ მითითებული.
- მაგისტრატურა დავამთავრე შარშანწინ, ანგლისტიკის მიმართულებით.
- ძალიან კარგი და სამუშაო გამოცდლებზე ცოტა ვრცლად რომ მითხრათ, თუ შეგიძლიათ.
- 2009-2010 წლებში ვმუშაობდი ერთ-ერთ არასამთავრობო ორგანიზაციაში მთარგმნელად.
- კონკრეტულად რა ტიპის სამუშაოს შესრულება გინევდათ?
- ვთარგმნიდი ტექსტებს ინგლისურიდან და რუსულიდან და პირიქით, ძირითადად ეკონომიკური და პოლიტიკური ტექსტები იყო.
- ანუ, რუსულსაც კარგად ფლობთ.
- დიახ, დედა მყავს რუსი და კარგად ვიცი ეს ენა, თუმცა სერტიფიკატი ან დიპლომი არ მაქვს. კომპანია, სადაც ვმუშაობდი, 2010 წელს დაიხურა და ერთი წელი ბავშვებს ვამზადებდი ინგლისურში.
- ანუ რეპეტიტორი იყავით.
- დიახ, დიახ, ვსწავლობდი მაგისტრატურაში და თან ვასწავლიდი ბავშვებს... უკაცრავად, გაციებული რომ ვარ, სულ ყელი მიშრება და თუ არ შეწუხდებით, წყალი დამალევინეთ.
- რა თქმა უნდა, ახლავე, ინებეთ.

- დიდი მადლობა, რაზე შევჩერდით? ხო, რეპეტიტორობაზე, ბოლო ორი წელია სერვის მენეჯერად ვმუშაობ ერთ-ერთ სამშენებლო კომპანიაში, მიწევს თარჯიმნობაც, თარგმნაც, ხშირად გვაქვს შეხვედრები უცხოური კომპანიის წარმომადგენლებთან.
- მოგწონთ ეს საქმე?
- ძალიან.
- ძალიან კარგი, თქვენს უნარ-ჩვევებზე მესაუბრეთ, მოკლედ.
- მაქვს კარგი ანალიტიკური აზროვნების უნარი, შემოიძლია შემოქმედებითი საქმიანობა, სტატიების, ჩანახატების წერა, ნებისმიერი სირთულის ტექსტის სწრაფად თარგმნა, არ აქვს მნიშვნელობა, იქნება ეს იურიდიული, ეკონომიკური თუ მხატვრული ტექსტი. ვბეჭდავ ძალიან სწრაფად, ვარ პუნქტუალური და დიდი პასუხისმგებლობით ვეკიდები დაკისრებულ მოვალეობებს, მიყვარს ადამიანებთან ურთიერთობა, არ მიჭირს ახალ გარემოსთან ადაპტირება, მიყვარს გუნდური მუშაობა, კიდევ...
- საკმარისია, დიდი მადლობა. ალბათ ჩვენი სამუშაო აღწერილობა გაინტერესებს არა?
- დიახ, მაინტერესებს, რა თქმა უნდა.
- სამუშაო რეჟიმი არის სტანდარტული, სამუშაო დრო დილის 10 საათიდან საღამოს 6 საათამდე.
- ერთი შეკითხვა მაქვს.
- დიახ, გისმენთ.
- ზელიმიტური ანაზღაურება თუ გაქვთ და კიდევ, რა ტიპის ტექსტების გადათარგმნა მომიწევს?
- ზელიმიტური ანაზღაურება, რა თქმა უნდა, გვაქვს. რაც შეეხება ტექსტს, ძირითადად კულტურის სფეროდანაა, იცით ალბათ ჩვენი კომპანიის საქმიანობა.
- დიახ, დაახლოებით ვიცი.
- გამოქვეყნებულ ვაკანსიაში არ წერია, მაგრამ ჩვენ გვჭირდება ფილმების თარგმნაც, იმედია შეძლებთ.
- არაა პრობლემა, პირიქით, სახალისოც იქნება, ძაან მომწონს ასეთი სამუშაო, რალაცნაირად ჩემია.
- მიხარია, რომ მოგწონთ...ჩვენს კომპანიაზე გსმენიათ რამე?
- როგორ არა, ძალიან მომწონს თქვენი გადაღებული რეკლამები, ფილმები, სერიალები. საქართველოში ნომერ პირველი ხარო ამ სფეროში.
- გმადლობთ თამუნა, რომ ასე გვაქვებ.
- იმსახურებთ და იმიტომ გაქვებთ.
- მადლობა. დავუბრუნდეთ საკითხს, ამ პოზიციაზე როგორ ხელფასს ვარაუდობთ თქვენ?
- რა თქმა უნდა, მატერიალური მოტივაციაც მჭირდება და მინდა იმაზე მეტი მქონდეს, რაც ახლა მაქვს. მოკლედ, ხელფასი დაახლოებით 1000 ლარის ფარგლებში მისაღები იქნება ჩემთვის.
- გასაგებია, თუ თქვენს კანდიდატურაზე შევჩერდებით, როდიდან შეძლებთ, რომ შეუდგეთ ახალ სამუშაოს?
- მაქსიმუმ ერთ თვეში და მინიმუმ ორ კვირაში.
- თუ გაინტერესებთ კიდევ რამე, მკითხეთ.
- ეს გასაუბრება ბოლო ეტაპია?
- კი, ეს ბოლო ეტაპია და ამ ჯგუფიდან შევარჩევთ კანდიდატურას.
- რამდენ ხანში იქნება საბოლოო გადაწყვეტილება?

- დაახლოებით ერთ კვირაში.
- უარის შემთხვევაშიც დამიკავშირდებით?
- აუცილებლად.
- ძალიან სასიამოვნო იყო თქვენთან შეხვედრა.
- ჩემთვისაც.
- ღროვებით.
- ნახვამდის და მალე გამოჯანმრთელდით.
- დიდი მადლობა, კარგად ბრძანდებოდეთ.

თავი სამი

პროფესიები

აუდიომასალა 3 ინტერვიუ (ჟურნალისტი არის გოგო, ფეხბურთელი – ბიჭი)

ჟურნალისტი – მოგესალმებით ძვირფასო მსმენელებო, დღეს ჩვენი რესპონდენტი, ახალგაზრდული ნარკების ფეხბურთელი და ყველაზე სიმპათიური ახალგაზრდა კაცი, გიორგი ბუბალაძეა.

გიორგი, ჩვენს მსმენელს, როგორც ყოველთვის, აინტერესებს, დაოჯახდით, თუ არა?

გიორგი – თქვენი მსმენელების ინტერესი რომ დავაკმაყოფილო გეტყვით, რომ ჯერ ოჯახის შექმნას არ ვაპირებ.

ჟურნალისტი – რომელი მუსიკალური მიმდინარეობა მოგწონთ?

გიორგი – როკი. მაგრამ, უკაცრავად, ჩვენ ფეხბურთზე უნდა გვესაუბრა (იცინის).

ჟურნალისტი – ფეხბურთზეც აუცილებლად ვისაუბრებთ, ოღონდ მოგვიანებით (იცინის). ჩატარდა გამოკითხვა, რომლის მიხედვით გამოკითხულთა 95% თქვენ გასახელებთ “ყველაზე სიმპათიურ ფეხბურთელად”. რას იტყვით ამასთან დაკავშირებით?

გიორგი – საკუთარ გარეგნობაზე მე ვერ ვისაუბრებ, თუ მართლა ასე ფიქრობს ხალხი, მე ძალიან მიხარია, თუმცა ის უფრო მესიამოვნება, ჩემს პროფესიაში თუ დამასახელებენ საუკეთესოდ.

ჟურნალისტი – საფეხბურთო კარიერას რომ დაასრულებთ, პოლიტიკაში წასვლას თუ აპირებთ.

გიორგი – რა თქმა უნდა.

ჟურნალისტი – ანუ სიმპათიური პოლიტიკოსიც ეყოლება საქართველოს (იცინის).

გიორგი – ფეხბურთზეც თუ მკითხავეთ რამეს, ძალიან გამიხარდება (იცინის).

ჟურნალისტი – გასაგებია. რას ვერ აპატიებდით მეგობარს?

გიორგი – ლალატს, რა თქმა უნდა.

ჟურნალისტი – თქვენ თუ გიღალატიათ ვინმესთვის?

გიორგი – არა, არასოდეს.

ჟურნალისტი – რამდენი გოლი გაქვთ გატანილი თქვენი კარიერის განმავლობაში?

გიორგი – გოლებს ძირითადად მე მიტანენ, მე ხომ მეკარე ვარ, ქალბატონო სალომე (იცინის).

ჟურნალისტი – უი, უკაცრავად, უნდა მეკითხა, რამდენი გოლი გაქვთ გაშვებული-მეთქი (იცინის).

გიორგი – საკმაოდ ბევრი.

ჟურნალისტი – ბოლო წლებში რატომ ვერ იმარჯვებთ თქვენი ნაკრები?

გიორგი – ვერ ვვარჯიშობდით სათანადოდ, ახლა უკეთესი სავარჯიშო მოედანი გვაქვს და გამარჯვებასაც მოვიპოვებთ.

ჟურნალისტი – ბოლოს როდის გაიმარჯვეთ?

გიორგი – (ფიქრობს) მოდი, პირად ცხოვრებაზეც მკითხეთ ისევ (იცინის)...

თავი ხუთი

სპორტი

აუდიოჩანაწერი 5 (ჟურნალისტი არის გოგო, ფეხბურთელი – ბიჭი)

მოგესალმებით, გთავაზობთ ინტერვიუს საქართველოს ფრისბის ფედერაციის ახალგაზრდა პრეზიდენტთან, ნიკა ფანიაშვილთან.

ჟურნალისტი – გამარჯობა ნიკა, დიდ დროს არ წაგართმევთ, რამდენიმე შეკითხვას დაგისვამთ ამ უცნაურ სპორტთან დაკავშირებით.

ნიკა – მოგესალმებით, მივესალმები თქვენს მსმენელს. დიდი სიამოვნებით გიპასუხებთ თქვენთვისა და მსმენელისთვის საინტერესო ყველა კითხვაზე.

ჟურნალისტი – რამდენი ხანია, რაც არსებობს სპორტის ეს სახეობა საქართველოში?

ნიკა – ეს სახეობა სამი წელია რაც საქართველოში არსებობს.

ჟურნალისტი – როდის და სად ჩაეყარა საფუძველი სპორტის ამ სახეობას?

ნიკა – ამ თამაშის იდეა გაჩნდა 1968 წელს ამერიკაში, ნიუ ჯერსიში და პირველი თამაში უკვე შემდეგ წელს გაიმართა.

ჟურნალისტი – დაინტერესებულ ადამიანს შეუძლია მოვიდეს თქვენთან და ისწავლოს ფრისბის თამაში?

ნიკა – რა თქმა უნდა, შეუძლია. მოთამაშეები, რომლებსაც უკვე სამი წლის გამოცდილება აქვთ, აუხსნიან ძირითად წესებს და ამის შემდეგ შეძლებენ თამაშს.

ჟურნალისტი – საინტერესოა, თუ 3 წლის წინ არ არსებობდა ეს სპორტი საქართველოში, თქვენ ვინ გასწავლათ თამაში, ინტერნეტის საშუალებით გაცნით?

ნიკა – მე და ჩემმა თანაგუნდელებმა ჩემი უკრაინელი მეგობრისგან გავიგეთ ფრისბის შესახებ. დავინტერესდით, გავიზიარეთ მისი გამოცდილება. შემდეგ გაჩნდა მეტი ინტერესი და მოთხოვნილება, რომ ჩვენთანაც განვითარებულიყო სპორტის ეს სახეობა. ამაში ინტერნეტში მოძიებული ვიდეოებიც დაგვეხმარა.

ჟურნალისტი – შეგიძლიათ მოკლედ მითხრათ თამაშის პრინციპზე და წესებზე?

ნიკა – ერთმანეთს ეთამაშება ორი 7-კაციანი გუნდი. მოედანზე არის ჩათვლის ზონები (როგორც ამერიკულ ფეხბურთშია) და თამაშის ძირითადი პრინციპიც ისაა, რომ მოთამაშეებმა დისკი “მიიტანონ” და დაიჭირონ ამ ჩათვლის ზონაში. დისკი გადაეცემა მოწინააღმდეგე გუნდს იმ შემთხვევაში, თუ ნასროლი დისკი დავარდება ძირს, გასცდება მოედანს, ან ჩაჭრის მოწინააღმდეგე გუნდის მოთამაშე.

ჟურნალისტი – გასაგებია, თუმცა, თამაშის ნახვა ბევრად საინტერესო იქნება, ვიდრე ასე მოსმენა.

ნიკა – დიახ, ეს ის თამაშია, რომელსაც მოყოლით ვერ აღწერ, ცხადია, უფრო ეფექტურია მისი ყურება.

ჟურნალისტი – ამ ეტაპზე რამდენი გუნდის შექმნა შეუძლია ფედერაციას, მხოლოდ თბილისშია, თუ რეგიონებშიც არის გუნდები?

ნიკა – ქვეყნის შიგნით, შეჯიბრის ჩატარების მიზნით, შესაძლებელია სამი გუნდის შექმნა, რომელთაგანაც მოყვარულებიც მიიღებენ მონაწილეობას და ვეტერანებიც. საერთაშორისო ტურნირებზე გასასვლელად მზად არის ერთი სრულფასოვნად დაკომპლექტებული გუნდი. მოთამაშეები არიან ქუთაისიდან, ბათუმიდან, კახეთიდან.

ჟურნალისტი – ნამდვილად არ ველოდი, ამდენი მიმდევარი თუ ჰყავდა სპორტის ამ სახეობას.

ნიკა – კი, თანდათან უფრო პოპულარული ხდება. იმედი გვაქვს, ბევრი ახლაგაზრდა დაინტერესდება.

ჟურნალისტი – ვეტერანები ახსენე, და თუ ეს სპორტი ჯერ მხოლოდ 3 წელია არსებობს, ვეტერანებად ვინ ითვლებიან?

ნიკა – ამ სპორტში ორი წელი მოღვაწეობა უკვე საკმარისია იმისათვის, რომ სრულად “შეისწავლო” თამაში. ვეტერანებად ითვლებიან ის მოთამაშეები, რომლებიც თამაშის განვითარების დანყებიდან დღემდე თამაშობენ და ავითარებენ საკუთარ ტექნიკას, აქვთ დიდი გამოცდილება.

ჟურნალისტი – გისურვებთ წარმატებებს.

ნიკა – ძალიან დიდი მადლობა.

თავი რვა

საყიდვლები

აუდიოჩანაწერი 8.1 ცოლი და ქმარი (ცოლი, ქმარი და კონსულტანტი გოგო)

ცოლი – გია, მოდი, რა, ეს პროდუქტები მანქანაში ჩავაწყობ და ტანსაცმლის მაღაზიებშიც შევიაროთ ცოტა ხნით...

ქმარი – გუშინ არ ჩამოგივიდა გამოწერილი ტანსაცმელი?

ცოლი – არა, ყიდვა კი არ მინდა, უბრალოდ შევხედავ, ფასებს შევადარებ, მაინტერესებს რაღაც...

ქმარი – ოხ, ერთი და იგივე როგორ არ გბეზრდება?

ცოლი – კაი, თუ არ გინდა, ნუ შევალთ.

ქმარი – შევიდეთ, შევიდეთ, ოღონდ დიდხანს არ ვიაროთ.

ცოლი – მიყვარხარ! ძან ცოტა ხნით, ძან. აი, აქ შევიდეთ. ეს ნახე, რა ლამაზია.

ქმარი – კი, ლამაზია.

ცოლი – მარა ლურჯი უკეთესი იქნებოდა.

ქმარი – ხო, რა ვიცი, ალბათ.

ცოლი – უკაცრავად, ეს მოსაცმელი ლურჯი ფერის არ გაქვთ?

კონსულტანტი – კი, გვაქვს, აი, აქვე კიდია.

ცოლი – ვაიმე, რა ლამაზია. თან ფასდაკლებაა ხო?

კონსულტანტი – დიახ, 10%-იანი.

ცოლი – ვაა, რა კარგია.

ქმარი – დაახლოებით ხომ ასეთი იყო, გუშინ რაც ჩამოვიდა?

ცოლი – რანაირად არის ასეთი გია, ის სულ სხვანაირია, ოდნავ გრძელია. თან რა ვიფიქრე ახლა, იცი? ის თეთრი კედლები რომ მაქვს, იმასთან ჩასაცმელი არაფერი მქონდა და ეს ძალიან მოუხდება.

ქმარი – ანუ გინდა, რომ იყიდო?

ცოლი – არა, თუ არ გინდა, არ ვიყიდი.

ქმარი – მე რა შუაში ვარ, შენ თუ გინდა, იყიდე.

ცოლი – ძაან მიყვარხარ!... უკაცრავად, ვიღებ ამ ლურჯ მოსაცმელს.

თავი ცხრა

აუდიოჩანაწერი 9.1 (ორი ქალის საუბარი)

- გამარჯობა, თელასია?
- დიახ, გისმენთ, რით შემოიძლია დაგეხმაროთ?
- მეორე თვეა მომდის დიდი გადასახადი, მიზეზს ხომ ვერ მეტყვით?
- აბონენტის ნომერი მითხარით, თუ შეიძლება.
- 12345.
- დიახ, თქვენ გაქვთ დავალიანება 58 ლარი.
- კი მაგრამ, მაგ პერიოდის განმავლობაში მთელი სამი კვირა სოფელში ვიყავი, მხოლოდ ერთი კვირა გავატარე ქალაქში.
- არ ვიცი ქალბატონო, აქ ასე ჩანს.
- თუ შესაძლებელია ასეთი რაღაც: ვინმე რომ მოვიდეს და შეამოწმოს ჩემი მრიცხველი?
- ფიქრობთ, რომ დაზიანდა?
- ასე მგონია.
- მაშინ უნდა მოხვიდეთ თქვენს რაიონულ სერვისცენტრში და დაწეროთ განცხადება.
- ამდენი დრო არ მაქვს, რომ მანდ მოვიდე და რიგში ვიდგე.
- დილით ადრე თუ მოხვალთ, რიგი არ იქნება.
- თქვენ უკეთ იცით და იქნებ მითხრათ, კიდევ რისი ბრალი შეიძლება იყოს?
- შეიძლება უბრალოდ თქვენი ელექტრომონყობილობები მოიხმარს ბევრ ენერგიას.
- ისე ეგ კი არ მიუფიქრია.
- ძველი ტელევიზორი და მაცივარი, უთო, მძლავრი თმის ფენი...
- უი, კი, მაქვს მსგავსი ელექტრომონყობილობები.
- და ამ პერიოდში ბინა დაკეტილი იყო თუ ცხოვრობდა ვინმე?
- დიახ, დედა და დეიდა იყვნენ, მაგრამ დედაჩემმა ნამდვილად იცის დენის დაზოგვა.
- ხო, მაგრამ ფაქტია, რომ 58 ლარი გაქვთ გადასახდელი.
- ერთი წუთით. დედა, სანამ მე არ ვიყავი, აცხოვრებდა ვინმე?
- კი დედა, ნაირას შვილის ნიშნობა იყო და თითქმის ყველაფერი მე გავუკეთე. გეცნობება ის ბიჭი...
- კაი, დედა, მერე მომიყევი. უკაცრავად ქალბატონო, გადავიხდი 58 ლარს, მადლობა და ბოდიში, რომ შეგანუხეთ.
- გმადლობთ ზარისთვის. ნახვამდის.

თავი ათი

კვება

აუდიოჩანაწერი 10.1 (ორი ქალის საუბარი)

ლელილა – ნანა როგორ ხარ?

ნანა – კარგად ლელილა, შენ?

ლელილა – მეც კარგად. გოგო მისმინე, ზეგ ჩამოდის ჩემი ნატუკა თავის ქმართან ერთად.

ნანა – ძალიან გამიხარდა, რამდენი წელია არ მინახავს, მომენატრა. რა ჰქვია მის ქმარს?

ლელილა – ნიკი, ნიკი ჰქვია. იცი, რაზე გირეკავ ახლა?... მინდა, რომ კარგი ქართული სუფრა გავუწყო და შენი დახმარება მჭირდება.

ნანა – დიდი სიამოვნებით, აქ ვარ და რაშიც გინდა დაგეხმარები.

ლელილა – მე კი ყველაფერი მინდა გავაკეთო, მაგრამ ძაან ბევრიც არ მინდა იყოს. ისე ლოს-ანჯელესში კი ყოფილა ქართული რესტორანი და გაუსინჯავს უკვე ქართული კერძები.

ნანა – რა იციან იქ ქართული კერძების?

ლელილა – შენც მართალი ხარ. ანუ ხატაპურს შენ გამოაცხოხ ხო?

ნანა – გამოვაცხოხ, აბა რა. ოღონდ, ამისთვის კარგი ყველია საჭირო. რა გინდა კიდევ გააკეთო?

ლელილა – ძირითადად გავაკეთებ მეგრულ კერძებს: ბაჟე, ღომი, ელარჯი, გებჟალია... მაგრამ არ მინდა, რომ საჭმელები იყოს ძალიან ცხარე.

ნანა – ხატაპური იმერული გავაკეთო თუ მეგრული?

ლელილა – ორივე და ცოტ-ცოტა.

ნანა – კარგი, და ცხელი კერძებიდან არ გვინდა კიდევ რამე?

ლელილა – რა ვიცი, ვერ ვხვდები, რისი გაკეთება შეიძლება კიდევ. ჩაქაფული ხომ არ გავაკეთო?

ნანა – რატომაც არა, ნიკს ალბათ მოეწონება.

ლელილა – ხინკალზე რა ვქნა?

ნანა – მოდი, ხინკალი არ გავაკეთოთ და მეორე დღეს ნაბახუსევზე რომ იქნება, სადმე რესტორანში წაიყვანოს მამუკამ და იქ გაასინჯოს.

ლელილა – კარგი, მოკლედ ჩამოვთვლი ახლა, რა გვექნება სუფრაზე: კიტრი-პომიდვრის სალათი, ყველის ასორტი – იმერული, სულგუნი და გუდის ყველი, მწნილეული, იმერული ხატაპური, მეგრული ხატაპური, ბაჟე, ღომი, ელარჯი, გებჟალია, მწვადს შეწვავს მამუკა, თეთრი და წითელი ღვინო იქნება, კარტოფილსაც შევწვავ.

ნანა – მრავალფეროვანი სუფრა გვექნება. დარწმუნებული ვარ, მოეწონება ჩვენს სტუმარს.

თავი თერთმეტი

აუდიოჩანაწერი 11.2 (ბიჭისა და გოგოს საუბარი)

დაჩი – ნინო, არ ჯობია, გარეთ დავსხდეთ?

ნინო – არა, გთხოვ, შიგნით დავსხდეთ, გრილა და უკეთესია.

დაჩი – კარგი შევიდეთ.

ნინო – აუ დაჩი, კი მშია, მაგრამ სადამოლობით მსუბუქად ვჭამ, ასე რომ, ხინკალს და მწვადს ნუ დამაძალებ, რა.

დაჩი – იქნებ გაგვიმართლოს და მანონი ჰქონდეთ.

ნინო – კაი რა, ნუ დამცინი, რამე სასარგებლოს, ბოსტნეულის სალათს, ავიღებ.

დაჩი – აჯათსანდალზე რას იტყვი?

ნინო – ეგ სახლში მომზადებული მირჩევნია.

დაჩი – გაგეხუმრე, ეგ არც წერია მენიუში.

ნინო – აბა, მეც მანახე. უი, თითქმის ყველა სალათა მაიონეზიანია, ზედმეტად ცხიმოვანია.

დაჩი – ჰოდა, კიტრისა და პომიდვრის სალათი ავიღოთ, ჯანსაღიცაა და გემრიელიც.

ნინო – სწორე ხარ.

დაჩი – სულგენი და იმერული ყველიც ხომ გვინდა?

ნინო – არა ვარ წინააღმდეგი, ყველის ასორტი ავიღოთ. ყველთან ერთად კარგი იქნება მჭადი.

დაჩი – ხაჭაპურიც ხომ არ აგველო?

ნინო – აუ კი, ამ დიეტის გამო იცი რამდენი ხანია არ მიჭამია ხაჭაპური?

დაჩი – მეგრული ხაჭაპური ავიღოთ, უფრო გემრიელია.

ნინო – მეც მეგრული უფრო მიყვარს.

დაჩი – ბაჟე ჯობს თუ ნიგეზიანი ბადრიჯანი?

ნინო – აუ, ესენი ცხიმოვანი არ არის?

დაჩი – კაი, რა ცხიმოვანი, ყველაზე ჯანსაღია ბაჟე. საერთოდ, ნიგოზი იცი რა სასარგებლოა?

ნინო – კარგი, მაშინ შევჭამ.

დაჩი – და შემწვარი წინილი აუცილებელია ამ ყველაფერთან.

ნინო – რაღა დავიმალო და მეც ასე ვფიქრობ.

დაჩი – მჭადთან ერთად რამე ფხალი ხომ არ ავიღოთ, მაგალითად, ისპანახი?

ნინო – ხო მართლა, ისპანახზე წავიკითხე, რომ მხედველობისთვის არის ძალიან სასარგებლო.

დაჩი – ჰო, აბა რა, ძალიან. ცოტა ღორის მწვადს ავიღებ, მწვადის გარეშე არ შემოძლია.

ნინო – კაი, ერთ ნაჭერს მეც შევჭამ შენი ხათრით.

დაჩი – მაგარია, აი ასეთი მომწონხარ.

ნინო – რა დავლიოთ?

დაჩი – მე მინდა თეთრი ღვინო, შენ?

ნინო – მე წითელს დავლევ. რომელიმე გაზიანი სასმელიც ავიღოთ.

დაჩი – კი, ეგ თავისთავად. შევთანხმდით, ახლა შევეკვებით.

თავი თორმეტი კავკასია

აუდიოჩანაწერი 12.1

ლექტორი – ლექცია დასრულებულია, თავისუფლები ხართ, თუ ვინმეს რამე შეკითხვა აქვს, შეუძლია დარჩეს.

დათო – ბატონო გიორგი, გუშინ რომ თემა ჩავაბარეთ კავკასიაზე, ხომ არ გადაგიხედავთ?

ლექტორი – წავიკითხე, დათო, მაგრამ ჯერ ყველას არ ჩაუბარებია და ამიტომ არ გიბრუნებ. ისე, ძალიან საინტერესო თემა იყო, როგორც ჩანს, ბევრი გაქვს წაკითხული კავკასიელ ხალხზე, უნდა შეგაქვო, მაგრამ წყარო არ გაქვს მითითებული.

დათო – სკოლიდან ვარ დაინტერესებული ამ რეგიონის შესწავლით და სიმართლე რომ გითხრათ, რომელიმე კონკრეტული წიგნიდან არ გადამიწერია ინფორმაცია.

ლექტორი – მართლა, ანუ ყველაფერი გახსოვს?

დათო – დიახ, რა თქმა უნდა, მახსოვს. სხვადასხვა წიგნიდან, ენციკლოპედიიდან, ინტერნეტიდან შეკრებილი ინფორმაციაა. ბავშვობიდან მიყვარს კითხვა, ბევრს ვკითხულობ და ყველაფერს ძალიან ადვილად ვიმახსოვრებ. არც ეს გამჭირვებია.

ლექტორი – მოდი შევამოწმოთ, რამდენად ყურადღებიანი მკითხველი ხარ. თუ ყველა კითხვაზე უშეცდომოდ და ზუსტად მიპასუხებ, მიიღებ უმაღლეს ქულას, თანახმა ხარ?

დათო – შევამოწმოთ, თანახმა ვარ.

ლექტორი – კარგი, დავიწყეთ. აბა, მიპასუხე, რომელ ზღვებს შორის მდებარეობს კავკასიის რეგიონი და რა ფართობი უკავია?

დათო – შავ, კასპიისა და აზოვის ზღვებს შორის და 440 ათასი კვ. მეტრი უკავია. მას ორ ნაწილად ყოფს კავკასიონის ქედი – ამიერ და იმიერ კავკასიად.

ლექტორი – რამდენია მოსახლეობის რაოდენობა და რამდენ ქვეყანას მოიცავს თანამედროვე კავკასიის რეგიონი?

დათო – 30 მილიონი ადამიანი ცხოვრობს კავკასიაში და ოთხ სუვერენულ სახელმწიფოს მოიცავს: საქართველო, სომხეთი, აზერბაიჯანი და რუსეთის ფედერაციის ნაწილი. რუსეთის ფედერაციაში შედის ადიღე, ყარაჩაი-ჩერქეზეთი, ყაბარდო-ბალყარეთი, ჩრდილო ოსეთი-ალანია, ინგუშეთი, ჩეჩნეთი და დაღესტანი.

ლექტორი – სწორია. აბა, ახლა მიპასუხე რომელ ენათა ოჯახში შედის ქართული ენა და კიდევ რომელ ენათა ოჯახებია კავკასიაში?

დათო – ქართული ენა შედის ქართველურ ენათა ოჯახში. ალთაურ ენათა ჯგუფიდან თურქულ ენათა ოჯახი 40-მდე ენას მოიცავს. თურქულ ენაზე მოლაპარაკე ხალხიდან, აზერბაიჯანელები ცხოვრობენ კავკასიაში. კიდევ არის ინდოევროპულ ენათა ოჯახი, რომელშიც შედის რუსული, სომხური, ოსური ენები...

ლექტორი – თუ არის კავკასიაში განვითარებული ტურიზმი?

დათო – დიახ. კავკასია ტურისტებს იზიდავს უამრავი სანახაობით – მრავალფეროვანი ბუნებით, კარგი კლიმატით, მთებით, ზღვის სანაპიროთი, საკურორტო ადგილებით, განსხვავებული ტრადიციებითა და სტუმართმოყვარეობით.

ლექტორი – ყოჩაღ, კარგია. დათო, შენ ნამდვილად იმსახურებ უმაღლეს ქულას.

დათო – გმადლობთ.